

Supplier Code of Conduct จรรยาบรรณคู่ค้า

TMBThanachart Bank Public Company Limited and its financial business companies (hereinafter referred to as the "ttb Financial Business Group"), is committed to conducting its business in an ethical, legal, environmentally and socially responsible manner. We expect similar principle from everyone whom the Bank has engaged with. Our goal is to work with our Suppliers with confidence that they comply with all responsibilities as well as having in place due diligence processes with their own employees, agents, temporary workers, subcontractors, and sub-suppliers who involve with providing the ttb Financial Business Group goods or services to the ttb Financial Business Group.

ธนาคารทหารไทยธนชาต จำกัด (มหาชน) และบริษัทในกลุ่มธุรกิจทางการเงิน ซึ่งต่อไปนี้เรียกว่า "กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี" มีความมุ่งมั่นที่จะดำเนินธุรกิจให้สอดคล้องและเป็นไปตามหลักจริยธรรม กฎหมาย รวมถึงความรับผิดชอบต่อสังคม และสิ่งแวดล้อม โดยกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี คาดหวังการดำเนินธุรกิจภายใต้หลักการเดียวกันจากผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี เป้าหมายของเราคือการทำงานร่วมกันกับคู่ค้าของเราด้วยความมั่นใจว่ามีการปฏิบัติตามข้อกำหนดด้วยความรับผิดชอบต่อรวมถึงการตรวจสอบการทำงานของตนเองในเรื่องพนักงาน ตัวแทน พนักงานชั่วคราว ผู้รับเหมาช่วง และผู้รับจ้างช่วงของคู่ค้าที่ว่าจ้างเพื่อดำเนินการส่งสินค้าหรือบริการให้แก่กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี

1. Compliance with laws and regulations (การปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ)

Suppliers shall comply with all applicable domestic and international laws (including but not limited to personal data protection law) as well as regulations, industry standards, and any other relevant regulations whichever requires impose the highest standards. If so required by law, Suppliers register or obtain license required for their operation.

คู่ค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับทั้งในและต่างประเทศ (ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล) ตลอดจนกฎระเบียบ มาตรฐานทางอุตสาหกรรม และข้อกำหนดตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ แล้วแต่ว่าจะบังคับจะกำหนดข้อปฏิบัติที่เป็นมาตรฐานสูงสุด รวมถึงจะต้องมีการจดทะเบียน และ/หรือใบอนุญาตที่จำเป็นในการดำเนินการตามที่กฎหมายกำหนด

2. Doing business with integrity and carefulness (การดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์สุจริตและรอบคอบ)

Suppliers shall conduct their business on the highest ethical standards. Suppliers shall comply with all applicable domestic and international laws and regulations, particularly those regarding corruption, bribery, anti-trust/competition, intellectual property, and conflicts of interest. In addition, Supplier shall establish a Business Continuity Plan (BCP) that includes risk assessments of threats e.g. epidemic, earthquakes, floods and fires.

คู่ค้าจะต้องดำเนินธุรกิจโดยมีมาตรฐานทางจริยธรรมสูงสุด โดยคู่ค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับทั้งในและต่างประเทศ รวมถึงกฎระเบียบต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องของหน่วยงานรัฐ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกฎระเบียบที่เกี่ยวกับการทุจริต การให้และรับสินบน การต่อต้านการผูกขาด/แข่งขันทางการค้า ทรัพย์สินทางปัญญา และผลประโยชน์ที่ทับซ้อน นอกจากนี้ คู่ค้าจะจัดทำแผนความต่อเนื่องทางธุรกิจ (BCP) ซึ่งรวมถึงการประเมินความเสี่ยงของภัยคุกคาม เช่น โรคระบาด แผ่นดินไหว น้ำท่วม และไฟไหม้ เป็นต้น

3. Anti-Corruption/Anti-Bribery (การต่อต้านการทุจริต / ต่อต้านการให้และรับสินบน)

Suppliers shall not allow improper business operation or violation of laws, such as corruption, extortion, embezzlement, bribery or kickbacks including not engage in any act of corruption or in any form of bribery. Suppliers commit to adopt a transparent approach to all business dealings and a zero tolerance policy towards any activity amounting or likely to lead to bribery or corruption. In addition, Suppliers, Supplier's staffs, employees

Supplier Code of Conduct Version 7

and outsource staffs must follow their corporate standards of ethical business conduct and must ensure compliance with applicable laws, rules and regulations. Suppliers shall promptly report the behavior or concerns of bribery and corruption whether internal or external through the ttb Financial Business Group.

คู่ค้าต้องไม่อนุญาตให้มีการดำเนินธุรกิจที่ไม่เหมาะสม หรือผิดกฎหมาย เช่น การทุจริต ขู่เข็ญ การยกยอกเงิน การให้สินบน หรือการรับสินบน รวมทั้งต้องไม่มีส่วนร่วมในการกระทำการทุจริต หรือการให้และรับสินบนในรูปแบบใด ๆ และจะดำเนินธุรกิจ ในฐานะคู่ค้าของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี อย่างโปร่งใส และดำเนินนโยบายที่ไม่ยอมรับการทำการทุจริตที่เกี่ยวข้องหรืออาจนำไปสู่การทุจริต หรือการให้และรับสินบน นอกจากนี้คู่ค้า ตลอดจนพนักงาน ลูกจ้าง และพนักงานตามสัญญาจ้าง (Outsource) ของคู่ค้าตกลงปฏิบัติหน้าที่ตามมาตรฐานขององค์กรของตนโดยดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรม และสอดคล้องกับกฎหมาย กฎ และระเบียบที่ใช้บังคับ กรณีที่คู่ค้าพบเห็นเหตุการณ์ หรือการกระทำภายในหรือภายนอกกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี ที่บ่งบอกหรือเข้าข่ายว่าจะเป็นการให้หรือรับสินบน และการทุจริต ต้องแจ้งให้กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี ทราบโดยพลัน

4. Confidential information and personal data protection (การรักษาข้อมูลความลับและการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล)

Suppliers acknowledge that any information received from the ttb Financial Business Group, in whatsoever form, in relation to the ttb Financial Business Group's business including but not limited to financial information, marketing plan, business strategy, budgets, and personal data are confidential information of the ttb Financial Business Group. Suppliers shall use the confidential information only for performing its duties and obligations as prescribed in the agreement with the ttb Financial Business Group, and shall not disclose the confidential information to any person without prior written consent from the ttb Financial Business Group. The confidential information shall only be disclosed on a need to know basis and necessity as described in the agreement, and in accordance with the applicable laws and regulations including the data protection laws. In case of subcontracting, sharing of confidential information of the ttb Financial Business Group should only be made with the consent of the ttb Financial Business Group.

In case where Suppliers can access the personal data, Suppliers will have in place effective policies and security protection technologies to ensure that personal data shall be kept at international standard; Suppliers shall further comply with the ttb Financial Business Group 's policies relating to confidentiality, security and data privacy protection. Suppliers are prohibited from collecting, using disclosing, or transferring the personal data without prior written consent from the ttb Financial Business Group.

Suppliers shall provide and maintain the information technology security measures including risk of cyber threat to protect the ttb Financial Business Group's confidential information from risk of unlawful disclosure and/or any leakage. Suppliers shall manage the ttb Financial Business Group's confidential information within its responsibility conforming to the applicable laws, regulations and relevant government notifications, including but not limited to the IT Minimum Standard of the Bank of Thailand. Suppliers shall also conduct a monthly assessment of such security measures as required by the ttb Financial Business Group.

คู่ค้าตระหนักดีว่าข้อมูลที่คู่ค้าได้รับจากกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี ไม่ว่าจะอยู่ในรูปแบบลักษณะใด ๆ ที่เกี่ยวกับข้อมูลธุรกิจ รวมทั้งแต่ไม่จำกัดเพียง ข้อมูลการเงิน แผนการตลาด กลยุทธ์การดำเนินธุรกิจ งบประมาณ และข้อมูลส่วนบุคคล ถือเป็นข้อมูลความลับของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี ซึ่งข้อมูลความลับดังกล่าวคู่ค้าต้องนำมาใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการปฏิบัติงานตามสัญญาให้แก่กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี เท่านั้น และ คู่ค้าต้องไม่เปิดเผยให้แก่บุคคลอื่นใดโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี ก่อน และข้อมูลความลับจะต้องถูกเปิดเผยเท่าที่จำเป็นตามที่กำหนดในสัญญาและสอดคล้องกับกฎหมายและกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้อง รวมถึงกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล กรณีของการให้ผู้รับเหมาช่วงใช้ข้อมูลที่เป็นความลับของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี คู่ค้าจะสามารถให้ข้อมูลอันเป็นความลับดังกล่าวได้ก็ต่อเมื่อได้รับยินยอมจากกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่บีบี แล้วเท่านั้น

Supplier Code of Conduct Version 7

ในกรณีที่คู่ค้าสามารถเข้าถึงข้อมูลของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี ทีบี เป็นข้อมูลส่วนบุคคล คู่ค้าต้องจัดให้มีมาตรการ และเทคโนโลยีการรักษาความปลอดภัยที่มีประสิทธิภาพเพื่อรับรองว่าข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวจะถูกเก็บรักษาตามมาตรฐานสากล และคู่ค้าจะต้องปฏิบัติตามนโยบายการรักษาความลับ การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี นอกจากนี้ คู่ค้าจะต้องไม่เก็บรวบรวม ใช้ เปิดเผย หรือ โอนข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี ก่อน

คู่ค้าต้องจัดให้มีมาตรการบริหารความเสี่ยงภัยด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ รวมถึงความเสี่ยงที่เกิดจากภัยคุกคามทางไซเบอร์ (cyber threat) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อคุ้มครองความเสี่ยงจากการเปิดเผย และ/หรือ การรั่วไหลของข้อมูลความลับของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี โดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย โดยคู่ค้าต้องบริหารจัดการข้อมูลความลับของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี ที่อยู่ในความรับผิดชอบของคู่ค้าให้เป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบและประกาศของทางการที่เกี่ยวข้อง รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงนโยบายด้านเทคโนโลยีสารสนเทศของธนาคารแห่งประเทศไทย นอกจากนี้ คู่ค้าต้องจัดให้มีการประเมินผลความมีประสิทธิภาพของมาตรการบริหารความเสี่ยงดังกล่าวตามที่กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี กำหนด

5. Free Competition (การแข่งขันอย่างเสรี)

Suppliers shall commit to the principle of free competition and not engage in collusive bidding, price fixing, price discrimination, or other unfair trade practices.

คู่ค้าจะต้องมีหลักการทำงานโดยเน้นการแข่งขันอย่างเสรี และไม่ทำการฮั้วในการประมูลราคาเพื่อมุ่งหมายมิให้มีการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรม การกำหนดราคาอย่างไม่เป็นธรรม รวมถึงการทำการค้าที่ไม่เป็นธรรม

6. Intellectual Property (ทรัพย์สินทางปัญญา)

Suppliers shall not infringe the intellectual property of any person by having appropriate work procedure to safeguard and maintain confidential information or trade secrets of its business partners and use such information only for the purposes allowed by the agreements.

คู่ค้าจะต้องไม่ละเมิดทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลอื่น โดยคู่ค้าจะต้องมีขั้นตอนการทำงานที่เหมาะสมเพื่อป้องกันและรักษาข้อมูลที่เป็นความลับ หรือความลับทางการค้าของผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับคู่ค้า และใช้ข้อมูลดังกล่าวตามวัตถุประสงค์ที่ได้รับอนุญาตในสัญญา

7. Conflicts of Interest (ขัดแย้งทางผลประโยชน์)

Suppliers will disclose to the ttb Financial Business Group any situation that may appear to be a conflict of interest, and disclose to the ttb Financial Business Group if any employee of the Bank or its financial business companies is a family member or a friend of the Supplier's employee or may have an interest of any kind in Supplier's business.

คู่ค้าจะต้องเปิดเผยให้กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี ทราบหากมีสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการขัดแย้งกันทางผลประโยชน์ รวมถึงหากมีเจ้าหน้าที่ของธนาคาร และ/หรือบริษัทในกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีเป็นญาติ หรือเพื่อนซึ่งทำงานในบริษัทของคู่ค้า หรือเป็นผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับคู่ค้า

8. Social and working conditions (เงื่อนไขทางสังคมและการทำงาน)

Suppliers shall recognize and be committed to upholding the human rights of their employees and treat them with dignity. Suppliers shall respect the following standards, irrespective of the applied working arrangement, be it direct employment, hire of work, subcontracting, or any other form.

คู่ค้าจะต้องส่งเสริมสิทธิมนุษยชน และให้เกียรติในการปฏิบัติต่อพนักงานของตนอย่างมีศักดิ์ศรี โดยคู่ค้าจะต้องเคารพมาตรฐานดังต่อไปนี้ โดยนำไปใช้ไม่ว่าจะเป็นการว่าจ้างแรงงานโดยตรง การทำสัญญาว่าจ้างทำของ การทำสัญญาว่าจ้างรับเหมาช่วง หรือรูปแบบอื่นใด

9. Freely Chosen Employment (อิสระในการเลือกการจ้างงาน)

Suppliers shall not, under any circumstances, use forced, bonded or indentured labor or involuntary prison labor. Employment is voluntary.

คู่ค้าจะต้องไม่บังคับ ผูกมัดแรงงาน หรือทำสัญญาว่าจ้าง แบบไม่สมัครใจ หรือใช้แรงงานนักโทษ โดยการว่าจ้างแรงงาน หรือสัญญาว่าจ้างอื่นใดต้องอยู่ภายใต้ความสมัครใจเท่านั้น

10. Child Labor Avoidance (หลีกเลี่ยงการใช้แรงงานเด็ก)

Suppliers shall not, under any circumstances, use child labor as defined by International Labor Organization (ILO) and United Nations Convention and/or national law, whichever is more stringent.

คู่ค้าจะต้องไม่ใช่แรงงานเด็กตามที่กำหนดไว้ในมาตรฐานแรงงานระหว่างประเทศโดยองค์การแรงงานระหว่างประเทศ (International Labor Organization: ILO) ข้อกำหนดของสหประชาชาติ และ/หรือกฎหมายระหว่างประเทศ แล้วแต่ข้อกำหนดใดจะเข้มงวดมากกว่ากัน

11. Compensation (ค่าตอบแทน)

Suppliers shall comply with all applicable laws, regulations and industry standards concerning wages and benefits. Wages and benefits paid for a standard working shall meet at least legal minimum standards. They should always be sufficient to meet basic needs of workers and their families. Deductions from wages as a disciplinary measure shall not be permitted unless authorized by applicable law and by a freely negotiated collective bargaining agreement in force.

คู่ค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายข้อบังคับและมาตรฐานทางอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง รวมถึงผลประโยชน์ ทั้งนี้ ค่าจ้างและผลประโยชน์ที่จ่ายไปนั้นอย่างน้อยจะต้องเป็นไปตามมาตรฐานขั้นต่ำตามที่กฎหมายแรงงานกำหนดเพื่อตอบสนองความต้องการขั้นพื้นฐานของผู้ใช้แรงงานและครอบครัวของผู้ใช้แรงงานได้ นอกจากนี้ในการจ่ายค่าจ้างดังกล่าวจะต้องไม่ยินยอมให้มีการหักเงินค่าจ้างในลักษณะที่เป็นมาตรการทางวินัยหรือการลงโทษทางวินัย เว้นแต่เป็นไปตามกฎหมายกำหนดและข้อตกลงที่สามารถใช้บังคับระหว่างกันได้

12. Working Hours (ชั่วโมงการทำงาน)

Suppliers shall comply with all applicable laws, regulations and industry standards on working hours including overtime, break time, and holiday periods. Suppliers shall obtain the consent of employees for working overtime or during holidays and permit employees to take holidays and leave in accordance with the law.

คู่ค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ และมาตรฐานทางอุตสาหกรรม เรื่องชั่วโมงการทำงาน ซึ่งรวมถึงการทำงานล่วงเวลา การพัก วันหยุด และไม่ให้พนักงานทำงานล่วงเวลาหรือทำงานในวันหยุด โดยไม่ได้รับความยินยอมจากพนักงาน และให้พนักงานมีวันหยุดและมีสิทธิลาได้ตามที่กฎหมายกำหนด

13. Non-Discrimination (การไม่เลือกปฏิบัติ)

Suppliers shall strictly adhere to all applicable laws and regulations prohibiting discrimination in hiring and employment on the grounds of gender, age, religion, political opinion, union affiliation, health condition, national or social origin, sexual orientation, ethnicity or color or other basis prohibited by law.

คู่ค้าจะปฏิบัติตามกฎหมาย และระเบียบ ข้อบังคับที่ห้ามการเลือกปฏิบัติในการจ้างงาน ในเรื่อง เพศ อายุ ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมือง พรรคการเมือง สุขภาพ สัญชาติ ชชาติพันธุ์ รสนิยมทางเพศ เชื้อชาติ สีผิว หรือเรื่องอื่น ๆ ตามที่กฎหมายกำหนด

14. Harassment, Abuse and Disciplinary Practices (การล่วงละเมิด และการกระทำผิดทางวินัย)

Suppliers shall not engage in physical, mental, verbal, sexual or any other abuse, inhumane or degrading treatment, corporal punishment or any form of intimidation. Suppliers shall comply with applicable laws and regulations on disciplinary practices.

คู่ค้าต้องไม่มีส่วนร่วมไม่ว่าในทางร่างกาย จิตใจ วาจา ทางเพศ หรือการล่วงละเมิดอื่น ๆ ที่ไร้มนุษยธรรม หรือการทำร้ายร่างกาย หรือข่มขู่ใด ๆ โดยคู่ค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบของทางราชการที่เกี่ยวข้อง

15. Working Conditions (สภาพการทำงาน)

Suppliers shall provide their employees with adequate working facilities which, at a minimum, shall ensure reasonable access to potable drinking water and sanitary facilities; fire safety, access to emergency medical care, adequate lighting, and ventilation.

คู่ค้าต้องจัดสิ่งอำนวยความสะดวกในการทำงานที่เพียงพอให้แก่พนักงานของตน โดยอย่างน้อยจะต้องจัดให้มีสวัสดิการในเรื่องของ น้ำดื่ม สิ่งอำนวยความสะดวก สุขาภิบาล ความปลอดภัยจากอันตรายต่าง ๆ เช่น อัคคีภัย การรักษาพยาบาลกรณีฉุกเฉิน การจัดให้มีแสงสว่างที่เพียงพอแก่การทำงาน และระบบระบายอากาศ เป็นต้น

16. Environment (สิ่งแวดล้อม)

Suppliers recognize that environmental responsibility and applicable environmental laws, regulations and industry standards.

คู่ค้าจะต้องมีความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม และปฏิบัติตามกฎหมายสิ่งแวดล้อม กฎ ระเบียบ และมาตรฐานอุตสาหกรรม

17. Waste & Emissions (ของเสียและการปล่อยมลพิษ)

Suppliers shall minimize disposal of solid waste, wastewater and other emissions to prevent pollution of air, water and soil.

คู่ค้าจะต้องลดและกำจัดวัตถุของเสีย และควบคุมการปล่อยน้ำเสีย และอื่น ๆ เพื่อป้องกันมลพิษทางอากาศ น้ำ และดิน

18. Subcontractor and Supplier management (ผู้รับเหมาช่วงและพันธมิตรทางธุรกิจของคู่ค้า)

Suppliers shall conduct due diligence on their subcontractors and business partners in order to verify compliance with the Code. Suppliers shall therefore assess the risk for potential breaches of the Code in their own supply chains. If non-compliances are identified, Suppliers shall take necessary improvement measures or cease business with subcontractors and business partners.

คู่ค้าจะต้องมีการตรวจสอบการปฏิบัติงานของผู้รับเหมาช่วง และผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับคู่ค้าเพื่อให้แน่ใจว่ามีการทำงานที่สอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณนี้ คู่ค้าควรประเมินความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นหากการดำเนินงานผิดไปจากหลักจรรยาบรรณนี้ และจะต้องมีแผนการปรับปรุง แก้ไข หรือยุติการเข้าร่วมธุรกิจกับผู้รับเหมาช่วง และผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับคู่ค้า

19. Rumor (ข่าวลือ)

Suppliers shall not disseminate any rumor or any information which has or may have the impact on the ttb Financial Business Group's reputation or image or causing either direct or indirect damage. In case that the ttb Financial Business Group suffers any damage arising out of such action, Suppliers agrees to indemnify the ttb Financial Business Group any damages including remedy to recover the ttb Financial Business Group's reputation or image in accordance with the method as prescribed by the ttb Financial Business Group.

คู่ค้าจะไม่สร้างและ/หรือปล่อยข่าวลือใดๆ หรือเผยแพร่ข้อมูลใดๆ ที่มีผล หรืออาจมีผลกระทบต่อชื่อเสียงหรือภาพลักษณ์ของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีหรือสร้างความเสียหายใดๆ ให้แก่กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีทั้งทางตรงและทางอ้อม ในกรณีที่กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีได้รับความเสียหายใดๆ จากการกระทำดังกล่าว คู่ค้าตกลงรับผิดชอบค่าใช้จ่ายให้แก่มูลนิธิทางการเงินที่ทีบี พร้อมทั้งตกลงแก้ไขเยียวยาเพื่อคู่ชื่อเสียงและภาพลักษณ์ของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีตามที่กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีกำหนด

20. Monitoring/Record keeping (การตรวจสอบ/ การเก็บข้อมูล)

Suppliers shall maintain documentation appropriate to demonstrate adherence to the Code for its own operations. Suppliers shall also maintain documentation on the due diligence process in their own supply chains. Suppliers shall provide the ttb Financial Business Group with this documentation and other information demonstrating adherence to this Code upon the ttb Financial Business Group's requested.

คู่ค้าจะต้องมีเอกสารการตรวจสอบและการเก็บข้อมูลอย่างเหมาะสม ว่ามีการปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณนี้ รวมถึงมีเอกสารการตรวจสอบ ขั้นตอนการปฏิบัติงานที่สอดคล้องกับจรรยาบรรณนี้ทั้งของตนเอง และผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับคู่ค้า และสามารถส่งเอกสารดังกล่าวให้แก่มูลนิธิทางการเงินที่ทีบีในกรณีที่มีการร้องขอ

SUPPLIER'S DECLARATION OF COMPLIANCE

Supplier of the ttb Financial Business Group is required to sign a declaration of compliance to acknowledge and confirm its compliance with the principles and requirements of the Code (Version 7)

คู่ค้ารับทราบและตกลงปฏิบัติตามหลักการในจรรยาบรรณฉบับนี้

คู่ค้าของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี รับทราบและตกลงที่จะปฏิบัติตามหลักการในจรรยาบรรณฉบับนี้ (Version 7)

SUPPLIER CODE OF CONDUCT

We, the undersigned hereby confirm:

1. That we have received and taken Supplier Code of Conduct (Version 7) and commit ourselves, in addition to our commitments as set out in the agreement(s) with the ttb Financial Business Group, to fully comply with its principles and requirements.
2. That we agree that the ttb Financial Business Group or a third party appointed by the ttb Financial Business Group may carry out periodic, unannounced inspections / audits on our facilities to verify our compliance with the Code.
3. That we effectively communicate the contents of the Code to our employees, agents, subcontractors and business partners with whom we work with in the delivery of goods and services to the "ttb Financial Business Group" and conduct due diligence to assure its implementation.

Supplier Code of Conduct Version 7

จรรยาบรรณของคุณค่า

ข้าพเจ้าขอยืนยันว่า:

1. รับทราบและจะดำเนินการธุรกิจตามหลักการในจรรยาบรรณ (Version 7) ของกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีทุกประการ นอกเหนือจากข้อกำหนดในสัญญากับกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี
2. ยอมรับว่ากลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี หรือบุคคลที่สามที่ได้รับการแต่งตั้งจากกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบี อาจเข้าตรวจสอบการดำเนินการ/ การตรวจสอบเกี่ยวกับสิ่งอำนวยความสะดวกของบริษัท เพื่อยืนยันว่ามีการปฏิบัติตามจรรยาบรรณจริง
3. มีการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพในเนื้อหาหลักการในจรรยาบรรณฉบับนี้เพื่อบริษัท พนักงาน ตัวแทน ผู้รับเหมาช่วง ผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับคู่ค้าที่เป็นผู้ส่งมอบสินค้าและ/หรือบริการให้กับกลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีได้ดำเนินการตามข้อกำหนดในจรรยาบรรณนี้

Name: _____

Name: _____

Function: _____

Function: _____

Company Name: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Address: _____

Signature: _____

Signature: _____

Date: _____

Date: _____

The Compliance Declaration must be signed by a duly authorized representative of the company with company stamp and returned to the assigned the ttb Financial Business Group contact within 5 working days of receipt.

การปฏิบัติตามจรรยาบรรณฉบับนี้ต้องลงนามโดยตัวแทนผู้มีอำนาจของคุณค่าพร้อมประทับตราบริษัท และส่งคืนให้แก่ กลุ่มธุรกิจทางการเงินที่ทีบีภายใน 5 วันทำการนับแต่วันที่ได้รับจรรยาบรรณฉบับนี้